



CARNET DE PARCOURS

Chemin de La Chassagne - 21410 Mâlain

Tél. 03 80 40 78 57 - accueil@golflachassagne.com





GR O U P E
CHOPARD
Laissez-vous transporter

Mercedes-Benz Groupe Chopard Dijon

6 Rue Paul Langevin, 21300 Chenôte

Tél. 03 80 59 64 64

www.groupechopard.mercedes-benz.fr





BIENVENUE

Installés au cœur de la Bourgogne dans un cadre naturel, nous mettons en valeur un site et des points de vue d'exception (Château de Mâlain, dénivelés, falaises, vallées, arbres centenaires...).

C'est un parcours 18 trous ludique et stratégique. Il présente de nombreux challenges, des trous variés pour amener les joueurs à imaginer des coups uniques. Si c'est votre première visite à la Chassagne, vous y prendrez certainement beaucoup de plaisir tout en y laissant quelques balles...

WELCOME

The golf course is located in the heart of Burgundy in a natural setting, it highlights an exceptional site and viewpoints (Château de Mâlain, slopes, cliffs, valleys, century-old trees...).

It is a fun and strategic 18-hole course, with many challenges and varied holes to encourage players to imagine unique shots. If this is your first visit to La Chassagne, you will certainly enjoy it and leave a few balls behind...



1 b i s

Cave à Vins & Bar à Manger

1 bis, Chemin de Flagey, 21640 Vougeot

03 80 23 31 69 / 06 15 07 11 87

1bis@vougeot.vin

www.vougeot.vin



REGLES LOCALES

Tous les chemins et leurs talus sont considérés comme des obstructions inamovibles.

Hors limites : en l'absence de ligne blanche, les HL sont définis par l'élément le plus intérieur entre piquets blancs, grillages et clôtures (hors clôture électrique). Parcours bleu : T1, T3, et Parcours rouge : T4, T6, T9.

Le practice est hors limite (Parcours bleu T1, T2, T6). La limite est définie par les marques de peinture blanche sur les arbres et les piquets.

Les clôtures électriques sont des obstructions inamovibles.

Ruisseaux et bassins : la rupture de pente détermine la limite des zones à pénalité. Les ponts en bois et leur structure sont inclus dans les zones à pénalité.

T3 bleu : la zone entre la clôture électrique et la limite du parcours est une zone de jeu interdit.

T3 rouge : la zone à pénalité à droite du trou s'étend à l'infini. La zone de jeu interdit avant le green est délimité par les piquets bicolores.

T5 rouge : la zone à pénalité à droite du trou s'étend à l'infini.

T8 rouge : les zones de départ sont entourées de zones à pénalité, la zone à pénalité à droite du ruisseau s'étend à l'infini. Le dégagement de toutes les zones à pénalité est possible dans la dropping zone.

T10 rouge : le bord gauche du ruisseau marque le début de la zone à pénalité qui s'étend à l'infini à droite (trou n°9). C'est également une zone de jeu interdit.

LOCAL RULES

All roads and their embankments are considered immovable obstructions.

Out of bounds: in the absence of a white line, the LH is defined by the innermost element between white posts, fences, etc. Blue course: T1, T3, and Red course: T4, T6, T9. The driving range is out of bounds (blue course T1, T2, T6). The boundary is defined by the white paint marks on the trees and stakes. The electric fences are irremovable obstructions.

Streams and ponds: the break in slope determines the boundary of the penalty areas. Wooden bridges and their structures are included in the penalty areas.

T3 blue : the area between the electric fence and the course boundary is a no play zone.

T3 red : the penalty area to the right of the hole extends to infinity. The forbidden zone before the green is marked by the two-coloured posts.

T5 red : the penalty area to the right of the hole extends to infinity.

T8 red : the starting areas are surrounded by penalty zones, the penalty zone to the right of the stream extends to infinity. All penalty areas can be cleared in the dropping zone.

T10 red : the left edge of the creek marks the beginning of the penalty area which extends to infinity on the right (hole n°9). This is also a no play zone.

Intermarché SUPER

Partenaire de votre plus beau Swing !

SEMUR-EN-AUXOIS

☎ 03 80 96 64 54

MONTBARD

☎ 03 80 92 25 34

FLEUREY-SUR-OUCHE

☎ 03 80 34 04 70

leDRIVE



/Centre commercial de la Bague
/Centre commercial de la Côte
/Intermarché Fleurey-sur-Ouche

BOULANGERIE • PÂTISSERIE • SNACKING • PRESSE • LOTO

**OUVERTURE
À PARTIR DE 06H**



Toutes nos gammes
boulangerie, pâtisseries et
traiteurs disponibles pour vos
événements

Également à la demande : plateaux
de charcuterie, fromages et fruits
de mer, à Semur et Montbard

Parcours Bleu

Parcours Rouge

TROU	1	2	3	4	5	6	parcours BLEU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	parcours ROUGE	18 trous
PAR	4	3	5	3	3	4	22	4	5	4	3	4	4	4	3	5	4	3	5	48	70
	367	147	448	147	130	251	1490	393	467	286	130	316	379	338	155	487	254	193	454	3852	5342
	358	133	430	134	123	242	1420	359	438	273	116	287	327	331	139	440	246	176	435	3567	4987
	347	124	390	128	103	207	1299	305	404	248	112	279	311	313	133	425	224	144	421	3319	4618
	287	107	390	122	103	191	1200	270	367	224	101	266	275	282	90	366	208	137	395	2981	4181
HDC	6	8	4	18	16	14		2	12	10	17	9	1	3	11	7	15	13	5		
Vous êtes parti depuis	0:14	0:25	0:42	0:55	1:08	1:23		0:14	0:32	0:46	0:59	1:13	1:29	1:46	1:59	2:17	2:31	2:34	2:53		4:16

Etiquette :

Se présenter à l'accueil avant chaque départ,
Relayer les pitchs - Replacer les divots - Ratisser les bunkers,
Respectez les consignes voiturées,
Observez les conseils pour éviter le jeu lent,
Laissez passer les parties plus rapides,
Retrouvez l'ensemble des règles sur notre règlement intérieur.

Femmes Hommes

Index > 18,4 départ **ROUGE** Index ≥ 50 départ **ROUGE**

Index < 18,5 départ **BLEU** Index entre 49,9 et 24 départ **BLEU**

Index entre 23,9 et 10 départ **JAUNE**

Index ≤ 9,9 départ **BLANC**

Repères de distance : **Bleu 50m** - Blanc 100m - **Jaune 150m**

Les **135m** sont représentés par des rochers considérés comme obstructions inamovible



Jérôme PASCAL

Agent Général

5 rue du Bourg Voisin
21140 SEMUR EN AUXOIS

jerome.pascal.agt@axa.fr

Tél. 03 80 97 10 36

Orias : 07012936



PARCOURS BLEU

6 Trous



Idéal pour se mettre en jambes, le parcours bleu reste sur la partie haute du parcours.

Un par 22 de 1490 mètres qui ne manque pas de challenge tout en vous laissant au sec : pas de pièces d'eau ni de grands dénivelés sur ces 6 premiers trous. Un tracé plus ouvert que le parcours rouge même si l'ambiance forestière reste bien présente.



ERIC BRIONES

*10 Rue des Novalles
21240 TALANT*

les3ducs@gmail.com

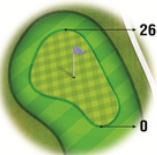
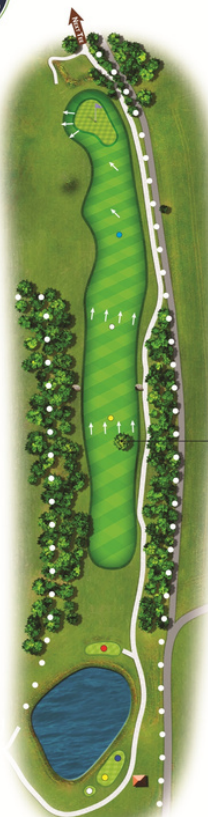
Tél. 03 80 56 59 75





1

Par 4
Hcp 6



162

- 192
- 183
- 172
- 112

○ **367**

● **358**

● **347**

● **287**

Un par 4 assez long mais en descente. La mise en jeu est étroite, appuyez vous sur l'arbre au centre du fairway. Le reste du trou est plus large et sans dangers.



ISABELLE ECARD

2, rue Saint-Joseph
21700 Nuits-Saint-Georges

qualidecor@wanadoo.fr

Tél. : 03 80 62 88 66



FENÊTRES



**PORTES
DE GARAGE**



PORTES



VOLETS



**PERGOLAS
ET STORES**



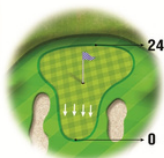
**PORTAILS
ET CLÔTURES**



2

Par 3
Hcp 8

- 149
- 136
- 127
- 110
- ▼
- 130
- 116
- 107
- 90



- 147
- 133
- 124
- 107

Un par 3 technique avec son green pincé entre 2 bunkers. Jouez le fond du green pour les éviter. La butte placée derrière le green stoppera les balles trop longues.

SCHMIDT

C'est aussi tout l'univers de la maison, de vos locaux professionnels
Ex : bureaux, placards, borne d'accueil...

YANNICK LEBEAULT

BP NAE 4 11 RUE DES ECHOPPES

21801 QUETIGNY

ylebeault@distri-dev.fr

Tél.06 85 47 29 44





3

Par 5

Hcp 4



Deux choix au départ : passer le grand pin en privilégiant la droite du fairway. Ensuite, deux petits coups permettront de rejoindre le green. Les frappeurs pourront tenter de le prendre en 2. Sinon jouez avant la butte et dans ce cas à gauche du fairway puis visez les 135mètres pour vous laisser un 3ème coup raisonnable.



EXPERT EN SOLUTIONS DE SÉCURITÉ

Partenaire de l'académie, Altech sécurise votre swing mais pas que...

Jean Yves LE BIHAN

100, rue Maxime Guillot
21300 Chenôve

altech21@orange.fr

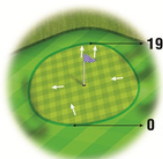
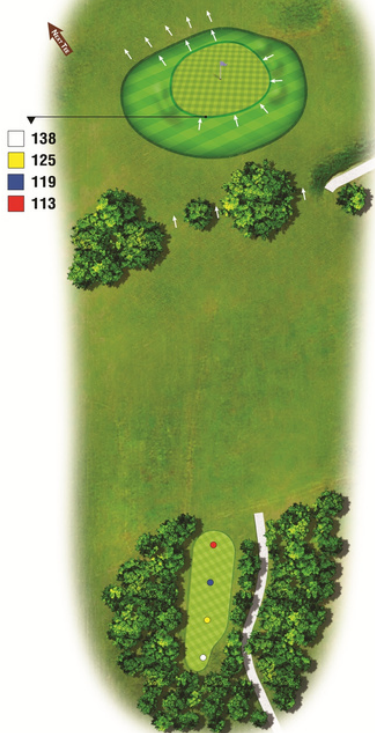
Tél. 03 80 54 94 94





4

Par 3
Hcp 18



- **147**
- **134**
- **128**
- **122**

Jouer au dessus de l'arbre ou faire glisser la balle dessous. Les deux options sont possibles. Le plus gros danger de ce trou est le dénivelé derrière le green. En cas d'hésitation entre deux clubs choisissez le plus court



L'INFORMATIQUE
au service des
PROFESSIONNEL
PARTICULIER

MAINTENANCE

DEPANNAGE

FORMATION

VENTE MATERIEL / LOGICIEL

TELEPHONIE IP

LIEN D'ACCES

www.mdinformatique.fr

+ 33 3 80 41 66 47

contact@mdinformatique.fr

SOMBERNON / DIJON

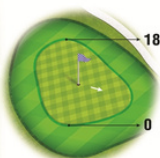




5

Par 3
Hcp 16

- 122
- 115
- 95
- 95



- 130
- 123
- 103
- 103

Le danger est à gauche, privilégiez la droite du green pour plus de sécurité



LES ÉLECTRICIENS DIJONNAIS

Thomas CIERLAK - 0781310531

Loïc HUGUENET - 0627702432

57 Route des Grands Crus
21160 MARSANNAY LA CÔTE

contact@elecldijon.fr





6

Par 4
Hcp 14



Deux choix sont possibles : attaquer et tenter de prendre le green en 1 ou jouer un coup placé avant le grand bunker.

Le green est bien défendu par des bunkers et de l'eau derrière le green augmente le challenge, surtout lorsque le drapeau est sur le deuxième plateau.



**PROFITEZ DE VOTRE PARCOURS,
ON S'OCCUPE DE VOS LOCAUX**

*32 Bd de Chicago
21000 DIJON*

contact@entretiendijonnais.fr

Tél. 03 80 66 62 05



PARCOURS ROUGE

12 Trous



Un tracé d'exception, des trous variés pour amener les joueurs à imaginer des coups uniques. Un par 48 de 3852 mètres qui pousse le côté ludique du golf à son maximum. Idéal pour une partie en match-play ou en double, ce parcours met en valeur un site et des points de vue d'exception. C'est un parcours exigeant mais rassurez vous, il est accessible à tous les niveaux à condition d'adapter sa stratégie.

M. L. E
Couverture-Zinguerie



LOIC BAROUSSE

*5 Rue Joseph Jacquard
21800 Sennecey-lès-Dijon*

loic.barousse@sfr.fr

Tél. 06 47 88 08 32

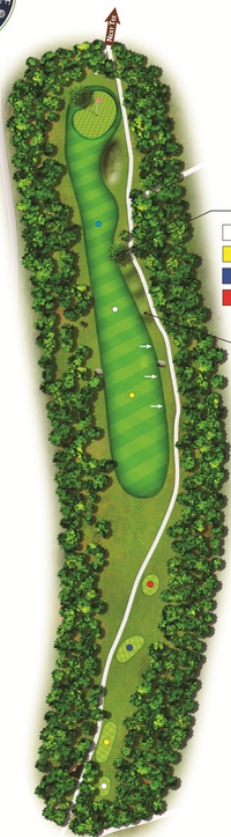




1/7

Par 4

Hcp 2



65

- 315
- 281
- 227
- 129

109

- 274
- 240
- 186
- 88

393

359

305

270

Sur la mise en jeu serrez à gauche pour avoir une attaque de green facilitée. Si vous êtes à droite, il vous faudra composer avec un grand sapin qui protège le green. Attaquez plutôt le green par la gauche, une dépression à droite peut retenir votre balle.



YOANN DEBLANGEY

ZI Terreau Brenot

21210 SAULIEU

yoann.deblangey@deblangey.com

Tél. 03 80 64 12 24





2/8

Par 5
Hcp 12



Mettre la balle en face du dogleg est important pour pouvoir avoir l'ouverture vers le green. Le deuxième coup à l'aveugle est assez tolérant, il faut privilégier le côté droit du fairway, la pente fera le travail pour vous. Attention la pente est forte avant le green, pitchez le green ou jouez une approche roulée en prévoyant l'effet de la pente.



CHENÔVE &

SUPER U
CHENÔVE



Alain BARRERE

Centre Commercial des Grands Crus

37, Avenue du 14 Juillet

21300 CHENÔVE

Contact : 06.61.63.35.25



3/9

Par 4
Hcp 10



La mise en jeu doit se faire sur le côté gauche du fairway et au fond du dogleg (environ 15m avant les arbres du fond) si vous souhaitez une attaque de green plus facile. L'attaque de green est délicate, jouez l'entrée du green: si vous êtes un peu court, pas de problème vous aurez une approche facile. Attention au bunker à gauche il est invisible mais très pénalisant.



CLEMENT PARMENTIER

*11 Rue des Grandes Varennes
21121 Ahuy*

CONTACT

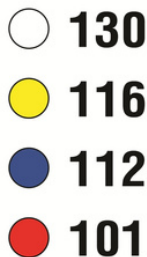
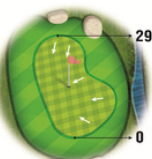
Tél. 03 80 45 01 83





4/10

Par 3
Hcp 17



Appréhender le dénivelé n'est pas évident, il faut enlever 15m à la distance réelle.
Préférez jouer le centre du green surtout si le drapeau est à droite, afin d'éviter les obstacles.



PISCINE

- CONSTRUCTION
- RÉNOVATION
- ENTRETIEN
- DÉPANNAGE

TRAITEMENT DE L'EAU

- INSTALLATION •
- ENTRETIEN •
- DÉPANNAGE •

YANN SORDEL

5C, Rue de la Grande Fin

21 121 Fontaine-lès-Dijon

aquaproservices@aps21.fr

Tél. 03 80 79 05 19

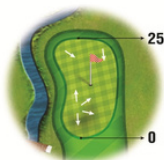




5/11

Par 4

Hcp 9



○ 316

● 287

● 279

● 266

Il faut jouer à droite du ruisseau. Deux options s'offrent à vous : passer au dessus du rocher à droite du fairway afin de trouver une zone de réception large ou jouer un coup de fer pour vous placer avant la roche et prendre l'option de le jouer comme un par 5.

Pour les frappeurs vous pouvez aussi tenter le green avec un driver.



L'assurance d'un avenir

Transmission de Patrimoine · Préparation à la Retraite
Protection de la Famille · Défiscalisation
Enrichissement Personnel · Immobilier · Crédit Immobilier

EMMANUEL MOINE

*31 rue Elsa Triolet
21000 DIJON*

e.moine-mandataire@capfinances.fr

Tel. 07 67 71 70 57



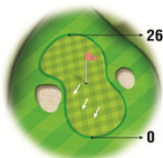
Orias n°20 005 782



6/12

Par 4

Hcp 1



○ 379

● 327

● 311

● 275

Un fairway plus large où vous pouvez driver. Prenez de la marge sur le côté droit du fairway (sur le clocher de l'Eglise) afin d'avoir une nette ouverture sur le green.



BRUNO CURTIL

Lunettes et mirettes

17 Rue Piron

21000 Dijon

www.brunocurtil.fr

03 80 30 23 06

FUNOPTIC

lunettes de soleil

Profitez de 15 % de remise sur le site

www.funoptic.com avec le code promo "Loup"

Visitez le site



Ray-Ban

Persol



OAKLEY

Maui Jim

RANDOLPH



Protection
acheteur



4,75

Très bien



7/13

Par 4

Hcp 3



La mise en jeu est à l'aveugle : si vous jouez long vous pouvez jouer à droite pour descendre dans la vallée sinon jouez la gauche du fairway.
Une fois en bas, jouer le côté droit du green est plus prudent car la pente du green vous entrainera vers l'obstacle d'eau.

TIPPAGRAL

Transformer les Fromages en solutions...

OISIN MORRIN

1 Rue Professeur Louis Neel

BP20

21601 Longvic

oisin@tippagral.net

Tél. 06 80 32 48 21

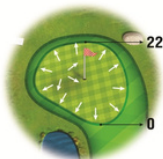




8/14

Par 3
Hcp 11

- 144
- 128
- 122
- 79



- 155
- 139
- 133
- 90

Jouez le côté droit du green est l'option la plus sûre, cela vous permet même d'avoir une zone de retombée sécurisante et éventuellement un chip plus facile. Soyez vigilant sur le green, les pentes sont fortes.



FRANCK NOIROT

Rue Lavoisier - ZI Les Renardières

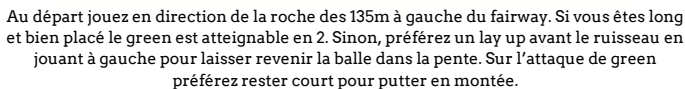
21700 Nuits Saint Georges

Tél. 03 80 61 32 00





Нср 7





SwissLife

*Epargne - Retraite - Gestion de
patrimoine - Prévoyance et Santé*

Deborah FEVRAT

***11 rue Jean Giono Centre Efficience
21000 DIJON***

deborah.fevrat@agence-swisslife.fr

Tél. 06 19 74 94 44

N°Orias : 20223522





10/16

Par 4
Hcp 15



Les frappeurs seront tentés de jouer le green dès le départ mais attention c'est très étroit. Jouer avant le rétrécissement du fairway est l'option sage qui sera récompensée. Jouer le côté gauche du green est plus sûr même si le drapeau est à droite.



Audit - Expertise Comptable - Conseil

LOIC VALICHON

*51 Avenue Françoise Giroud
21000 Dijon*

loic.valichon@exco.fr

Tél. 06 64 18 26 87

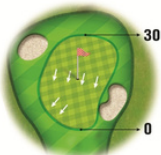




11/17

Par 3
Hcp 13

- 179
- 162
- 130
- 123



- 193
- 176
- 144
- 137

Il vous faudra sortir un long coup pour atteindre le green, mais aucun danger avant le green. Vous pouvez donc envisager d'y aller en roulant.



SERRURERIE MÉTALLERIE
ALEXIS LABORIER

14 Rue de la Petite Fin
21121 Fontaine-lès-Dijon

serrurerie.matrat@orange.fr

Tél. 03 80 56 51 55





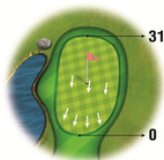
12/18

Par 5

Hcp 5



- 178
- 275
- 256
- 242
- 216
- 218
- 235
- 216
- 202
- 176



- 454
- 435
- 421
- 395

Le côté gauche du fairway vous permettra d'avoir un bon angle pour débuter l'ascension. Rester à gauche avant l'attaque de green permettra de jouer le green sans avoir l'obstacle en jeu. Seul un excellent drive dans le goulet permet de prendre le green en 2 pour les frappeurs.

PLAN DU PARCOURS

